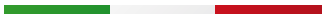




STUFE a PELLETT

www.fair-europe.com




MADE IN ITALY

www.fair-europe.com

INDEX

Azienda • Company • Enterprise • Empresa	4
Ambiente • Environment • Environnement • Medioambiente	6
Risparmio • Savings • Économies • Ahorros	8
Innovazione • Innovation • Innovation • Innovación	10
Stufe Ventilate • Ventilated Stoves • Poêle Ventilé • Estufas Ventilada	12
Stufe Canalizzate • Ductable Stoves • Poêle Canalisés • Estufas Canalizadas	32
Termostufe • Thermostoves • Thermo Poêles • Termo Estufas	50
Caldaie • Boilers • Chaudière • Caldera	70
Funzionalità & Optional • Functionalities & Optionals • Fonctionnalités & Optionnel • Funcionalidad & Opcional	78
Dati tecnici • Technical features • Caractéristiques • Datos técnicos	80
Dimensioni • Dimensions • Dimensions • Dimensiones	84
Conformità • Compliances • Conformités • Conformidad	86

Dal 1985

“Il nostro obiettivo è creare prodotti unici,
che migliorino la qualità dell'aria,
il benessere e la sicurezza”

“Our goal is to create unique products,
that improve air quality,
well-being and safety”





-IT-

LA STORIA DI FAIR

FAIR Srl è un'azienda Italiana con sede a Schio nel cuore del polo industriale del nord-est, che dal 1985 progetta e produce depuratori elettrostatici per la filtrazione e la depurazione dell'aria. Agli inizi degli anni '90 l'azienda si espande nel settore della Climatizzazione, con una vasta gamma di prodotti.

Dai primi anni 2000 ad oggi, FAIR studia e progetta la propria linea di prodotti per il Riscaldamento a pellet che va dalle stufe di design ventilate, canalizzate alle termostufe e caldaie. Attualmente vanta una vasta gamma di prodotti di alta qualità valorizzati da certificazioni e innovativi brevetti.

-FR-

L'HISTOIRE DE FAIR

FAIR Srl est une société italienne basée à Schio au cœur du pôle industriel du nord-est, qui conçoit et fabrique des purificateurs électrostatiques pour la filtration et la purification de l'air depuis 1985. Au début des années 90, l'entreprise se développe dans le secteur de la climatisation, avec une large gamme de produits.

Du début des années 2000 à aujourd'hui, FAIR a étudié et conçu sa propre gamme de produits pour le chauffage à pellets, allant des poêles ventilés, canalisés, thermo-poêles et chaudières. Elle dispose actuellement d'une large gamme de produits de haute qualité enrichis de certifications et de brevets innovants.

-EN-

THE HISTORY OF FAIR

FAIR Srl is an Italian company based in Schio in the heart of the north-east industrial pole, which since 1985 has been designing and manufacturing electrostatic purifiers for air filtration and purification. At the beginning of the 90s the company expands into the air conditioning sector, with a wide range of products.

From the early 2000s to today, FAIR studies and designs its own line of pellet heating products ranging from ventilated, ducted, thermo-stoves and boilers. It currently boasts a wide range of high quality products enhanced by certifications and innovative patents.

-ES-

LA HISTORIA DE FAIR

FAIR Srl es una empresa italiana con sede en Schio, en el corazón del polo industrial noreste, que diseña y fabrica purificadores electrostáticos para la filtración y purificación de aire desde 1985. A principios de los 90 la empresa se expande hacia el sector de la climatización, con una amplia gama de productos.

Desde principios de la década de 2000 hasta la actualidad, FAIR ha estado estudiando y diseñando su propia línea de productos para la calefacción de pellets, desde ventilados, canalizados, termoestufas y calderas. Actualmente cuenta con una amplia gama de productos de alta calidad mejorados por certificaciones y patentes innovadoras.

AMBIENTE

“Miglioriamo la qualità dell'aria
per il vostro benessere”

“We improve air quality
for your well-being”

-IT- AMBIENTE

Il pellet è derivato da residui della lavorazione del legno ed è una fonte di energia a basso impatto ambientale. Rispetto ad altre fonti energetiche di origine fossile (es. metano, gasolio, gpl), utilizzare stufe e caldaie a pellet per riscaldare gli ambienti è particolarmente vantaggioso, in termini economici permette sostanziosi risparmi sulle spese di riscaldamento.

Tutti i nostri prodotti sono certificati e realizzati considerando i più recenti criteri di valutazione delle emissioni, rigorosamente classificati dai parametri a stelle Best Quality Air (D.M. 186/2017), che garantiscono maggiore rendimento termico ed emissioni inquinanti inferiori.

Inoltre la nuova produzione già rientra nei parametri Ecodesign (UE 2015/1185), che dal 2022 imporrà un'ulteriore restrizione sui valori limite delle emissioni inquinanti.

-EN- ENVIRONMENT

Pellets derived from wood processing residue are a source of energy with a low environmental impact. Compared to other energy sources of fossil origin (e.g. methane, diesel, LPG), using pellet stoves and boilers to heat the home is particularly advantageous in economic terms, and assures significant savings on heating costs.

All our products are certified in accordance with the most recent performance evaluation criteria, strictly classified by the Best Quality Air star parameters (M.D. 186/2017), which guarantee higher thermal efficiency and lower polluting emissions.

Furthermore, our new products already form part of the Ecodesign project (EU 2015/1185), which, as from 2022, will impose further restrictions on the legislation on polluting emissions.



-FR-

ENVIRONNEMENT

Les granulés issus des résidus de la transformation du bois sont une source d'énergie à faible impact environnemental. Par rapport à d'autres sources d'énergie d'origine fossile telles que le méthane, le gasoil, le GPL, utiliser des poêles et des chaudières à granulés pour chauffer une habitation est particulièrement avantageux en termes financiers et permet de faire de grosses économies sur les factures de chauffage.

Tous nos produits sont certifiés et fabriqués en tenant compte des critères d'évaluation des émissions les plus récents, strictement classés par les paramètres étoiles Best Quality Air (D.M.186/2017), qui garantissent une efficacité thermique plus élevée et des émissions polluantes plus faibles.

Nos nouveaux produits font d'ailleurs déjà partie du projet Ecodesign (UE 2015/1185) qui, à partir de 2022, imposera une nouvelle restriction à la législation concernant les émissions polluantes.

-ES-

MEDIOAMBIENTE

Los pellets que derivan de residuos de procesamiento de la madera son una fuente de energía de bajo impacto ambiental. En comparación con otras fuentes de energía de origen fósil (es. gas natural, gasóleo, GLP), utilizar estufas y calderas de pellets para calentar la casa es particularmente ventajoso en términos económicos y permite importantes ahorros en los costes de calefacción.

Todos nuestros productos están certificados y fabricados considerando los más recientes criterios de evaluación de emisiones, estrictamente clasificados por los parámetros estrella Best Quality Air (D.M. 186/2017), que garantizan una mayor eficiencia térmica y menores emisiones contaminantes.

Además, nuestros productos están incluidos en el proyecto Ecodesign (UE 2015/1185) que, a partir de 2022, impondrá una restricción ulterior en la norma relacionada con las emisiones de contaminación.

RISPARMIO

“Investiamo sull'efficienza per una migliore sostenibilità”

“We invest in efficiency for better sustainability”

-IT-

RISPARMIO

Il nostro obiettivo è quello di diffondere una nuova concezione di vivibilità degli ambienti domestici e lavorativi, dove natura e tecnologia si incontrano, fornendo soluzioni di massima efficienza che abbiano un impatto minimo nei costi di utilizzo e nell'ambiente, garantendo il benessere e la sicurezza di chi ne usufruisce.

Per l'acquisto di un nuovo prodotto a pellet sono presenti degli incentivi fiscali, secondo i quali è possibile ottenere un rimborso della spesa sostenuta.

I nostri prodotti sono compatibili con le Detrazioni Fiscali per la Ristrutturazione edilizia (Bonus-casa) e la Riqualificazione Energetica (Ecobonus), che recuperano rispettivamente fino al 50% e 65% della spesa sostenuta. Nel caso di sostituzione di un vecchio prodotto, è possibile usufruire del Conto Termico che restituisce fino al 65% della spesa totale.

-EN-

SAVINGS

Our goal is to spread a new concept of livability of domestic and work environments, where nature and technology meet, providing solutions of maximum efficiency that have a minimum impact on the costs of use and on the environment, guaranteeing well-being and safety of those who use it.

For the purchase of a new pellet product there are tax incentives, according to which it is possible to obtain a refund of the expenses incurred.

Our products are compatible with Tax Deductions for Building Restructuring (Bonus-casa) and Energy Requalification (Ecobonus), which recover respectively up to 50% and 65% of the costs incurred. In the case of replacement of an old product, it is possible to take advantage of the Thermal Account which returns up to 65% of the total cost.



-FR- ÉCONOMIES

Notre objectif est de diffuser un nouveau concept d'habitabilité des environnements domestiques et de travail, où la nature et la technologie se rencontrent, en apportant des solutions d'efficacité maximale qui ont un impact minimum sur les coûts d'utilisation et sur l'environnement, garantissant bien-être et sécurité. de ceux qui l'utilisent.

Pour l'achat d'un nouveau produit à granulés, il existe des incitations fiscales, selon lesquelles il est possible d'obtenir un remboursement des dépenses engagées.

Nos produits sont compatibles avec les déductions fiscales pour la restructuration des bâtiments (Bonus-casa) et la requalification énergétique (Ecobonus), qui récupèrent respectivement jusqu'à 50% et 65% des frais engagés. En cas de remplacement d'un ancien produit, il est possible de profiter du Compte Thermique qui restitue jusqu'à 65% du coût total.

-ES- AHORROS

Nuestro objetivo es difundir un nuevo concepto de habitabilidad de los entornos domésticos y laborales, donde la naturaleza y la tecnología se encuentran, brindando soluciones de máxima eficiencia que tengan un impacto mínimo en los costos de uso y en el medio ambiente, garantizando el bienestar y la seguridad. de quienes lo usan.

Para la compra de un nuevo producto de pellet existen incentivos fiscales, según los cuales es posible obtener un reembolso de los gastos incurridos.

Nuestros productos son compatibles con las Deducciones Fiscales por Reestructuración de Edificios (Bonus-casa) y Recalificación Energética (Ecobonus), que recuperan respectivamente hasta el 50% y 65% de los costos incurridos. En el caso de reposición de un producto antiguo, es posible aprovechar la Cuenta Térmica que devuelve hasta el 65% del costo total.

INNOVAZIONE

“Non solo belle!
L'intelligenza non è un optional”

“Not only beautiful!
Intelligence is not optional”



-IT-

INNOVAZIONE

Il dipartimento di Ricerca & Sviluppo si muove spinto dalla volontà di innovazione costante, con un impegno continuo nello studio e nel miglioramento dei prodotti, delle tecnologie e dei processi.

Lo sviluppo di nuove soluzioni hardware e software rende i nostri prodotti evoluti per i massimi livelli di sicurezza, stabilità ed efficienza, con notevole riduzione dei consumi.

Inoltre attraverso l'App WayApp è possibile gestire tutti gli apparecchi anche da remoto con un'interfaccia semplice e intuitiva.

Il ciclo produttivo di ogni prodotto è affidato a personale specializzato che svolge scrupolosi test di sicurezza e qualità prima di essere distribuiti in tutto il mondo.

-EN-

INNOVATION

The Research & Development department is driven by the will to achieve constant innovation, with a continuous commitment to the study and improvement of products, technologies and processes.

The development of new hardware and software solutions makes our products evolved for the highest levels of safety, stability and efficiency, with a significant reduction in consumption.

Furthermore, through the WayApp App it is possible to manage all the devices even remotely with a simple and intuitive interface.

The production cycle of each product is entrusted to specialized personnel who carry out scrupulous safety and quality tests before being distributed all over the world.



-FR- INNOVATION

Le département Recherche & Développement est mû par la volonté d'une innovation constante et s'applique sans cesse dans l'étude et l'amélioration des produits, des technologies et des procédés.

Le développement de nouvelles solutions matérielles et logicielles fait évoluer nos produits pour les plus hauts niveaux de sécurité, de stabilité et d'efficacité, avec une réduction significative de la consommation.

De plus, grâce à l'application WayApp, il est possible de gérer tous les appareils même à distance avec une interface simple et intuitive.

Le cycle de production de chaque produit est confié à un personnel spécialisé qui effectue des tests scrupuleux de sécurité et de qualité avant d'être distribué dans le monde entier.

-ES- INNOVACIÓN

El departamento de investigación y desarrollo actúa en relación con la voluntad de innovación constante, con un esfuerzo continuo en el estudio y en la mejora de los productos, de las tecnologías y de los procesos.

El desarrollo de nuevas soluciones de hardware y software hace que nuestros productos evolucionen para los más altos niveles de seguridad, estabilidad y eficiencia, con una importante reducción en el consumo.

Además, a través de la aplicación WayApp, es posible gestionar todos los dispositivos incluso de forma remota con una interfaz sencilla e intuitiva.

El ciclo de producción de cada producto está encomendado a personal especializado que realiza escrupulosas pruebas de seguridad y calidad antes de ser distribuido por todo el mundo.

Modelli - Models

S7 | MC10T | M10 | MC10 | Z12 | ZC12 | X12 | XS10 | XS10V



VENTILATE

VENTILATED

-IT- VENTILATE

Le stufe a pellet Fair ventilate diffondono aria calda nell'ambiente tramite la ventilazione frontale. Una volta impostata la temperatura ambiente desiderata è possibile scegliere tra 5 velocità di ventilazione e potenza. È predisposta la funzione Wi-Fi per il controllo remoto tramite smartphone.



-EN- VENTILATED

Ventilated Fair pellet stoves diffuse warm air into the environment through front ventilation. Once the desired room temperature has been set, it is possible to choose between 5 fan speeds and power. the Wi-Fi function is set up for remote control via smartphone.

-FR- VENTILÉS

Les poêles à pellets ventilés Fair diffusent de l'air chaud dans l'environnement grâce à la ventilation frontale. Une fois la température ambiante souhaitée réglée, il est possible de choisir entre 5 vitesses et puissance du ventilateur. la fonction Wi-Fi est configurée pour le contrôle à distance via un smartphone.

-ES- VENTILADAS

Las estufas de pellet ventiladas Fair difunden aire caliente en el ambiente a través de la ventilación frontal. Una vez configurada la temperatura ambiente deseada, es posible elegir entre 5 velocidades de ventilador y potencia. la función Wi-Fi está configurada para control remoto a través de un smartphone.

S7

KW Global	12.0
kw Nominal	3.0 - 10.5
EEL Class	A⁺
% Efficient	89.5 - 93
m³ Volume	~ 120 - 340
h Autonomy	9 - 35
m³/h Ventilation	150 - 330

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



ST7C12



ST7R12



ST7N12



Design full maiolica • Fianchi e top in maiolica verniciata
 • Ventilazione frontale • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciare in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Full majolica design • Painted majolica sides and top • Front ventilation • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector



(FR)

Design en majolique • Côtés et dessus en majolique peinte
• Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de mayólica • Lados y tapa en mayólica pintada • Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

MC10T

KW Global	10.0
kw Nominal	3.0 - 8.5
EEI Class	A⁺
% Efficient	91 - 93
m³ Volume	~ 120 - 280
h Autonomy	9 - 30
m³/h Ventilation	150 - 270

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



STMCMC10T



STMCMC10T



STMCMC10T



Design maiolica • Inserti e top in maiolica verniciata • Ventilazione frontale • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciare in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Majolica design • Painted majolica sides and top • Front ventilation • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector



(FR)

Design en majolique • Côtés et dessus en majolique peinte
• Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de mayólica • Lados y tapa en mayólica pintada • Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

M10

KW Global	10.0
kw Nominal	3.0 - 8.5
EEL Class	A⁺
% Efficient	91 - 93
m³ Volume	~ 120 - 280
h Autonomy	9 - 30
m³/h Ventilation	150 - 270

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



STACM10



STARM10



STAGM10



Design acciaio • Fianchi e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciare in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel design • Painted steel sides and top • Front ventilation • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





 **FAIR**

(FR)

Design acier • Côtés et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero • Lados y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

MC10

KW Global	10.0
kw Nominal	3.0 - 8.5
EEL Class	A⁺
% Efficient	91 - 93
m³ Volume	~ 120 - 280
h Autonomy	9 - 30
m³/h Ventilation	150 - 270

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



STMCMC10



STMRMC10



STMNMC10



Design acciaio e maiolica • Inserti in maiolica e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciare in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel and majolica design • Painted majolica sides and steel top • Front ventilation • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





(FR)

Design acier et majolique • Côtés en majolique et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero y mayólica • Lados en mayólica y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

Z12

KW Global	12.0
kw Nominal	3.0 - 10.5
EEL Class	A⁺
% Efficient	89.5 - 93
m³ Volume	~ 120 - 340
h Autonomy	9 - 35
m³/h Ventilation	150 - 330

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



STACZ12



STARZ12



STAGZ12



Design acciaio • Fianchi e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciare in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel design • Painted steel sides and top • Front ventilation • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





 **FAIR**

(FR)

Design acier • Côtés et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero • Lados y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

ZC12

KW Global	12.0
kw Nominal	3.0 - 10.5
EEl Class	A⁺
% Efficient	89.5 - 93
m³ Volume	~ 120 - 340
h Autonomy	9 - 35
m³/h Ventilation	150 - 330

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



STMZC12



STMZC12



STMZC12



Design acciaio e maiolica • Inserti in maiolica e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciare in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel and majolica design • Painted majolica sides and steel top • Front ventilation • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





(FR)

Design acier et majolique • Côtés en majolique et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero y mayólica • Lados en mayólica y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

X12

KW Global	12.0
kw Nominal	3.0 - 10.5
EEl Class	A⁺
% Efficient	89.5 - 93
m³ Volume	~ 120 - 340
h Autonomy	9 - 33
m³/h Ventilation	150 - 330

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



STACX12



STARX12



STAGX12



Design angolare in acciaio • Fianchi e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciare in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi multiplo: laterale Dx/Sx e superiore • Connettore seriale



Steel corner design • Painted steel sides and top • Front ventilation • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Multiple smoke exhaust: side and top • Serial connector



(FR)

Design angulaire en acier • Côtés et dessus en acier peint
• Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées multiple: latérale et supérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño angular de acero • Lados y tapa de acero pintado
• Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Braserero de fundición (auto-ventilado)
• Descarga humos múltiple: lateral y superior • Conector serial

XS10

KW Global	10.0
kw Nominal	3.0 - 8.5
EEI Class	A⁺
% Efficient	91 - 93
m³ Volume	~ 120 - 280
h Autonomy	8 - 30
m³/h Ventilation	150 - 270
m³/h Top deflector	90

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



- Kit AIR canalizzazione dal top
- Kit AIR canalization from top
- Kit AIR canalization du haut
- Kit AIR canalización parte superior



- Piedistallo verniciato (h 19 cm)
- Painted pedestal (h 19 cm)
- Pedestal peint (h 19 cm)
- Pedestal pintado (h 19 cm)



STACXS10



STARXS10



STAGXS10



Design piatto in acciaio • Frontali e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale e dal top con griglie orientabili • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciere in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi multiplo: posteriore, laterale destro e superiore • Connettore seriale



Steel slim design • Painted steel frontals and top • Front ventilation and adjustable top grids • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Multiple smoke exhaust: rear, right side and top • Serial connector





(FR)

Design plat en acier • Avant et dessus en acier peinte • Ventilation frontale et grilles du couvercle orientables • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées multiple: postérieure, latérale droit et supérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño plano de acero • Frente y tapa de acero pintado • Ventilation frontale et grilles du couvercle orientables • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos múltiple: posterior, lateral derecho y superior • Conector serial

XS10V

KW Global	10.0
kw Nominal	3.0 - 8.5
EEI Class	A⁺
% Efficient	91 - 93
m³ Volume	~ 120 - 280
h Autonomy	8 - 30
m³/h Ventilation	150 - 270
m³/h Top deflector	90

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



- Kit AIR canalizzazione dal top
- Kit AIR canalization from top
- Kit AIR canalization du haut
- Kit AIR canalización parte superior



- Piedistallo verniciato (h 19 cm)
- Painted pedestal (h 19 cm)
- Pedestal peint (h 19 cm)
- Pedestal pintado (h 19 cm)



STABXS10



STAR2XS10



STANXS10



Design piatto in vetro • Frontali in vetro temperato e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale e dal top con griglie orientabili • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciore in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi multiplo: posteriore, laterale destro e superiore • Connettore seriale



Glass slim design • Painted glass frontals and steel top • Front ventilation and adjustable top grids • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Multiple smoke exhaust: rear, right side and top • Serial connector





(FR)

Design plat en verre • Avant en verre et dessus en acier peinte • Ventilation frontale et grilles du couvercle orientables • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées multiple: postérieure, latérale droit et supérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño plano de vidrio • Frente en vidrio y tapa de acero pintado • Ventilación frontal y grillas del cubo orientables • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos múltiple: posterior, lateral derecho y superior • Conector serial

Modelli - Models

W13

XSC10

XSC10V

CZ13

CZ13C

R14

RC14



CANALIZZATE

DUCTED

-IT- CANALIZZATE

Le stufe a pellet Fair canalizzate diffondono aria calda tramite la ventilazione frontale e in altri ambienti grazie ad ulteriori canali di ventilazione indipendenti e regolabili singolarmente con 5 potenze/velocità disponibili. È predisposta la funzione Wi-Fi per il controllo remoto tramite smartphone.



-EN- DUCTED

The ducted Fair pellet stoves diffuse hot air through the front ventilation and into other rooms thanks to further independent and individually adjustable ventilation channels with 5 powers / speeds available. the Wi-Fi function is set up for remote control via smartphone.

-FR- CANALISÉS

Les poêles à granulés Fair canalisés diffusent de l'air chaud à travers la ventilation avant et dans d'autres pièces grâce à d'autres canaux de ventilation indépendants et réglables individuellement avec 5 puissances / vitesses disponibles. la fonction Wi-Fi est configurée pour le contrôle à distance via un smartphone.

-ES- CANALIZADO

Las estufas de pellets con conductos Fair difunden el aire caliente a través de la ventilación frontal y hacia otras habitaciones gracias a otros canales de ventilación independientes y regulables individualmente con 5 potencias / velocidades disponibles. la función Wi-Fi está configurada para control remoto a través de un smartphone.

L'ARIA CALDA DOVE VUOI



“La soluzione efficace per
riscaldare la casa”

“The effective solution for
heating the house”



-IT-

FUNZIONAMENTO DELLE STUFE CANALIZZATE

Le stufe canalizzate con 2 motori (XSC e CZ) riscaldano l'ambiente attraverso la ventilazione frontale e con un motore dedicato (AIR1) alla canalizzazione, gestibile indipendentemente fino a 5 velocità di potenza/ventilazione, per diffondere aria calda in ambienti adiacenti.

Le stufe canalizzate con 3 motori (W, R ed RC) riscaldano l'ambiente attraverso la ventilazione frontale e due motori dedicati (AIR2) alle canalizzazioni, gestibili indipendentemente fino a 5 velocità di potenza/ventilazione.

Con la canalizzazione multipla si possono riscaldare separatamente altri locali.

Le stufe e le funzioni sono inoltre gestibili da remoto tramite il modulo Wi-Fi (WayApp).

-EN-

OPERATION OF DUCTED STOVES

The ducted stoves with 2 motors (XSC and CZ) heat the environment through front ventilation and with a dedicated motor (AIR1) to the ducting, which can be managed independently up to 5 power / ventilation speeds, to diffuse hot air in adjacent rooms.

The ducted stoves with 3 motors (W, R and RC) heat the environment through the front ventilation and two dedicated motors (AIR2) to the ducts, independently managed up to 5 power / ventilation speeds.

With multiple ducting, other rooms can be rescaled separately.

The stoves and functions can also be managed remotely via the Wi-Fi module (WayApp).

-FR-

FONCTIONNEMENT DES POÊLES CANALISÉS

Les poêles gainables à 2 moteurs (XSC et CZ) chauffent l'environnement à travers la ventilation avant et avec un moteur dédié (AIR1) à la gaine, qui peut être gérée indépendamment jusqu'à 5 vitesses de puissance / ventilation, pour diffuser l'air chaud dans les pièces adjacentes.

Les poêles gainables à 3 moteurs (W, R et RC) chauffent l'environnement grâce à la ventilation avant et deux moteurs dédiés (AIR2) aux conduits, gérés indépendamment jusqu'à 5 vitesses de puissance / ventilation.

Avec plusieurs conduits, les autres pièces peuvent être redimensionnées séparément.

Les poêles et les fonctions peuvent également être gérés à distance via le module Wi-Fi (WayApp).

-ES-

FUNCIONAMIENTO DE ESTUFAS CANALIZADAS

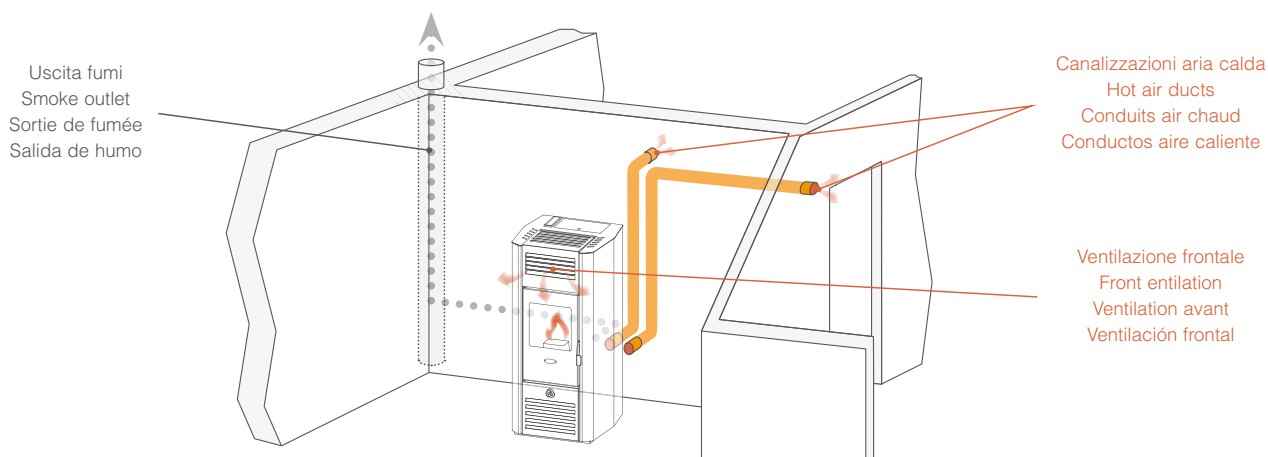
Las estufas canalizadas con 2 motores (XSC y CZ) calientan el ambiente a través de la ventilación frontal y con un motor dedicado (AIR1) a la canalización, que se puede gestionar de forma independiente hasta 5 velocidades de potencia / ventilación, para difundir el aire caliente en las habitaciones adyacentes.

Las estufas canalizadas con 3 motores (W, R y RC) calientan el ambiente a través de la ventilación frontal y dos motores dedicados (AIR2) a los conductos, gestionados de forma independiente hasta 5 velocidades de potencia / ventilación.

Con varios conductos, otras habitaciones se pueden cambiar de escala por separado.

Las estufas y las funciones también se pueden gestionar de forma remota a través del módulo Wi-Fi (WayApp).

IMPIANTO CANALIZZATO • DUCTED SYSTEM • SYSTÈME CANALISÉ • SISTEMA CANALIZADO



W13 AIR2

KW Global	12.0
kw Nominal	3.0 - 10.5
EEI Class	A⁺
% Efficient	89.5 - 93
m³ Volume	~ 120 - 440
h Autonomy	9 - 35
m³/h Ventilation	150 - 330
m³/h Duct AIR2	120 - 160

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



STMBW13



STMRW13



STMNW13



Design moderno in acciaio verniciato • Pannello frontale verniciato a colori • Ventilazione superiore dal top • Doppia canalizzazione con motori dedicati • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciore in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel and majolica design • Painted maiolica sides and steel top • Upper ventilation • Double channeling with dedicated motors • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





(FR)

Design acier et majolique • Côtés en majolique et dessus en acier peint • Ventilation supérieure • Double canalisation avec moteurs dédiés • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero y mayólica • Lados en mayólica y tapa de acero pintado • Ventilación superior • Doble canalización con motores dedicados • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

R14 AIR2

KW Global	14.5
kw Nominal	3.0 - 12.5
EEI Class	A⁺
% Efficient	89 - 92
m³ Volume	~ 120 - 490
h Autonomy	10 - 43
m³/h Ventilation	150 - 290
m³/h Duct AIR2	120 - 160

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



STACR14



STARR14



STAGR14



Design acciaio • Fianchi e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale • Doppia canalizzazione con motori indipendenti • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciere in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel design • Painted steel sides and top • Front ventilation • Double channeling with independent motors • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





FR

Design acier • Côtés et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Double canalisation avec moteurs indépendant • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

ES

Diseño de acero • Lados y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Doble canalización con motores independiente • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

RC14 AIR2

KW Global	14.5
kw Nominal	3.0 - 12.5
EEI Class	A+
% Efficient	89 - 92
m³ Volume	~ 120 - 490
h Autonomy	10 - 43
m³/h Ventilation	150 - 290
m³/h Duct AIR2	120 - 160

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



STACRC14



STARRC14



STANRC14



Design acciaio e maiolica • Inserti in maiolica e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale • Doppia canalizzazione con motori indipendenti • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciore in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel and majolica design • Painted majolica sides and steel top • Front ventilation • Double channeling with independent motors • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





(FR)

Design acier et majolique • Côtés en majolique et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Double canalisation avec moteurs indépendant • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero y mayólica • Lados en mayólica y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Doble canalización con motores independiente • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

XSC10 AIR1

KW Global	10.0
kw Nominal	3.0 - 8.5
EEI Class	A⁺
% Efficient	91 - 93
m³ Volume	~ 120 - 330
h Autonomy	8 - 30
m³/h Ventilation	150 - 270
m³/h Duct AIR1	90 - 160

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



- Kit AIR canalizzazione dal top
- Kit AIR canalization from top
- Kit AIR canalization du haut
- Kit AIR canalización parte superior



- Piedistallo verniciato (h 19 cm)
- Painted pedestal (h 19 cm)
- Pedestal peint (h 19 cm)
- Pedestal pintado (h 19 cm)



STACXC10



STARXC10



STAGXC10



Design piatto in vetro • Frontali e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale e dal top con griglie orientabili • Singola canalizzazione con motore dedicato • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciore in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi multiplo: posteriore, laterale destro e superiore • Connettore seriale



Steel slim design • Painted steel frontals and top • Front ventilation and adjustable top grids • Single channel with dedicated motor • 4 On et 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Multiple smoke exhaust: rear, right side and top • Serial connector





(FR)

Design plat en acier • Avant et dessus en acier peinte • Ventilation frontale et grilles du couvercle orientables • Monocanal avec moteur dédié • Minuterie quotidienne 4 allumages + 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées multiple: postérieure, latérale droit et supérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño plano de acero • Frente y tapa de acero pintado • Ventilation frontale et grilles du couvercle orientables • Canal único con motor dedicado • Temporizador diario 4 encendidos + 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos múltipla: posterior, lateral derecho y superior • Conector serial

XSC10V_{AIR1}

KW Global	10.0
kw Nominal	3.0 - 8.5
EEI Class	A⁺
% Efficient	91 - 93
m³ Volume	~ 120 - 330
h Autonomy	8 - 30
m³/h Ventilation	150 - 270
m³/h Duct AIR1	90 - 160

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



- Kit AIR canalizzazione dal top
- Kit AIR canalization from top
- Kit AIR canalization du haut
- Kit AIR canalización parte superior



- Piedistallo verniciato (h 19 cm)
- Painted pedestal (h 19 cm)
- Pedestal peint (h 19 cm)
- Pedestal pintado (h 19 cm)



STABXC10



STAR2XC10



STANXC10



Design piatto in vetro • Frontali in vetro temperato e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale e dal top con griglie orientabili • Canalizzazione con motore dedicato • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciore in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi multiplo: posteriore, laterale destro e superiore • Connettore seriale



Glass slim design • Painted glass frontals and steel top • Front ventilation and adjustable top grids • Single channel with dedicated motor • 4 On et 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Multiple smoke exhaust: rear, right side and top • Serial connector





(FR)

Design plat en verre • Avant en verre et dessus en acier peinte • Ventilation frontale et grilles du couvercle orientables • Monocanal avec moteur dédié • Minuterie quotidienne 4 allumages + 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées multiple: postérieure, latérale droit et supérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño plano de vidrio • Frente en vidrio y tapa de acero pintado • Ventilation frontale et grilles du couvercle orientables • Canal único con motor dedicado • Temporizador diario 4 encendidos + 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos múltipla: posterior, lateral derecho y superior • Conector serial

CZ13 AIR1

KW Global	12.0
kw Nominal	3.0 - 10.5
EEI Class	A⁺
% Efficient	89.5 - 93
m³ Volume	~ 120 - 390
h Autonomy	9 - 35
m³/h Ventilation	150 - 330
m³/h Duct AIR1	90 - 160

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



STACCZ13



STARCZ13



STAGCZ13



Design acciaio • Fianchi e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale • Canalizzazione con motore dedicato • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciare in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel design • Painted steel sides and top • Front ventilation • Single channel with dedicated motor • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





(FR)

Design acier • Côtés et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Monocanal avec moteur dédié • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero • Lados y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Canal único con motor dedicado • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

CZ13C AIR1

KW Global	12.0
kw Nominal	3.0 - 10.5
EEI Class	A⁺
% Efficient	89.5 - 93
m³ Volume	~ 120 - 390
h Autonomy	9 - 35
m³/h Ventilation	150 - 330
m³/h Duct AIR1	90 - 160

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



STMCCZ13C



STMRCZ13C



STMNCZ13C



Design acciaio e maiolica • Inserti in maiolica e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale • Canalizzazione con motore dedicato • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciare in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel and majolica design • Painted majolica sides and steel top • Front ventilation • Single channel with dedicated motor • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





(FR)

Design acier et majolique • Côtés en majolique et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Monocanal avec moteur dédié • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero y mayólica • Lados en mayólica y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Canal único con motor dedicado • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

Modelli - Models

H19 | H25 | HC25 | H19A | H25A | HC25A | CH24 | CH26



TERMOSTUFE

THERMOSTOVES

-IT- TERMOSTUFE

Le termostufe e termocaldaie a pellet Fair sono integrabili sia nel tradizionale impianto di riscaldamento ad acqua sfruttando i termosifoni o termoconvettori esistenti, che in nuovi impianti. È predisposta la funzione Wi-Fi per il controllo remoto tramite smartphone.



-EN- THERMOSTOVES

Fair pellet thermo-stoves and thermo-boilers can be integrated both in the traditional water heating system using existing radiators or convectors, and in new systems. the Wi-Fi function is set up for remote control via smartphone.

-FR- THERMO POÊLES

Les thermo-poêles et les thermo-chaudières à granulés Fair peuvent être intégrés à la fois dans le système de chauffe-eau traditionnel utilisant des radiateurs ou des convecteurs existants et dans de nouveaux systèmes. la fonction Wi-Fi est configurée pour le contrôle à distance via un smartphone.

-ES- TERMO ESTUFAS

Las termoestufas y termo-calderas de pellet Fair se pueden integrar tanto en el sistema tradicional de calentamiento de agua mediante radiadores o convectores existentes, como en sistemas nuevos. la función Wi-Fi está configurada para control remoto a través de un smartphone.

CALORE E COMFORT

“L'innovazione che
sostiene la tradizione”

“Innovation that
supports tradition”



-IT-

FUNZIONAMENTO DELLE TERMOSTUFE

Le termostufe Fair (H e HC) riscaldano l'ambiente attraverso il tradizionale impianto a termosifoni/termoconvettori e per convezione dal corpo centrale. I modelli Air (A) riscaldano anche tramite ventilazione frontale. Le termocaldaie (CH e CHP) sono isolate termicamente per l'installazione in luoghi tecnici come lavanderia, garage o vano caldaia.

Tutti i modelli sono dotati di un impianto idraulico composto da: pompa, vaso d'espansione, valvola di non ritorno, valvola di massima pressione 3 bar e sistema anti-scoppio; possono essere integrati il Kit Hydro, Boiler o Puffer per gestire il riscaldamento ed erogare acqua calda sanitaria istantanea sufficienti al fabbisogno domestico.

Le funzioni delle stufe sono gestibili singolarmente da remoto tramite il modulo Wi-Fi (WayApp).

-FR-

FONCTIONNEMENT DU THERMO-POÊLE

Les poêles thermiques Fair (H et HC) chauffent l'environnement grâce au système traditionnel de radiateurs / convecteurs et par convection depuis le corps central. Les modèles Air (A) chauffent également via la ventilation frontale. Les chaudières thermiques (CH et CHP) sont isolées thermiquement pour une installation dans des locaux techniques tels que buanderie, garage ou chaufferie.

Tous les modèles sont équipés d'un système hydraulique composé de: pompe, vase d'expansion, clapet anti-retour, soupape de pression maximale 3 bars et système anti-éclatement; le kit Hydro, Chaudière ou Puffer peut être intégré pour gérer le chauffage et fournir une eau chaude sanitaire instantanée suffisante pour les besoins domestiques.

Les fonctions des poêles peuvent être gérées individuellement à distance via le module Wi-Fi (WayApp).

-EN-

OPERATION OF THERMOSTOVES

The Fair thermo stoves (H and HC) heat the environment through the traditional radiator / convector system and by convection from the central body. The Air (A) models also heat via front ventilation. The thermal boilers (CH and CHP) are thermally insulated for installation in technical places such as laundry, garage or boiler room.

All models are equipped with a hydraulic system consisting of: pump, expansion vessel, non-return valve, 3 bar maximum pressure valve and anti-burst system; the Hydro, Boiler or Puffer Kit can be integrated to manage the heating and supply instant domestic hot water sufficient for domestic needs.

The functions of the stoves can be managed individually remotely via the Wi-Fi module (WayApp).

-ES-

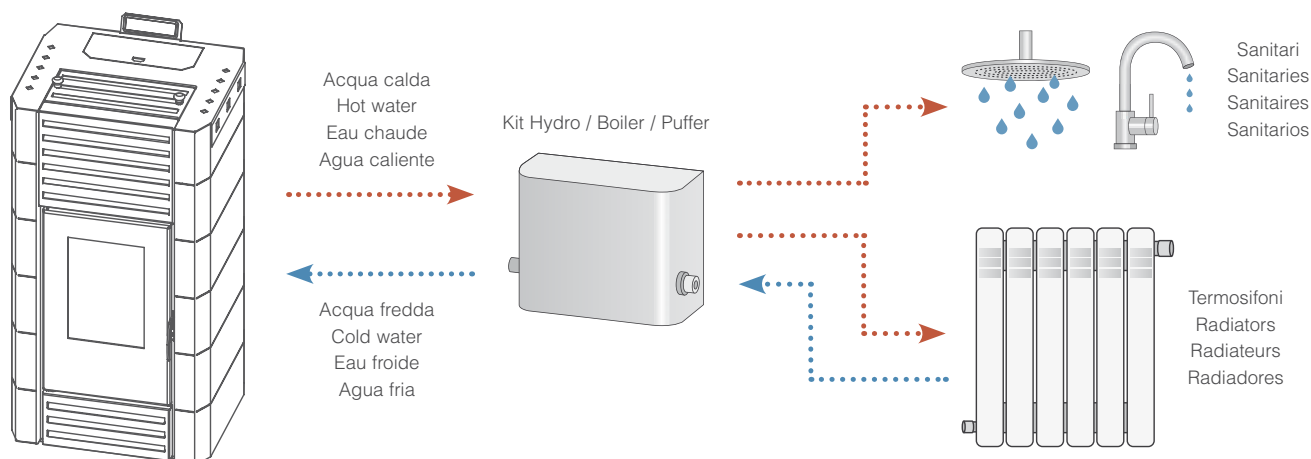
FUNCIONAMIENTO DE LA ESTUFAS TERMO

Las termoestufas Fair (H y HC) calientan el ambiente a través del sistema tradicional de radiador / convector y por convección desde el cuerpo central. Los modelos Air (A) también calientan mediante ventilación frontal. Las calderas térmicas (CH y CHP) están aisladas térmicamente para su instalación en lugares técnicos como lavandería, garaje o sala de calderas.

Todos los modelos están equipados con un sistema hidráulico compuesto por: bomba, vaso de expansión, válvula de retención, válvula de presión máxima de 3 bar y sistema anti-explosión; el kit Hydro, Boiler o Puffer se puede integrar para gestionar la calefacción y suministrar agua caliente sanitaria instantánea suficiente para las necesidades domésticas.

Las funciones de las estufas se pueden gestionar individualmente de forma remota a través del módulo Wi-Fi (WayApp).

IMPIANTO DI ESEMPIO • SYSTEM EXAMPLE • EXEMPLE DE SYSTÈME • SISTEMA DE EJEMPLO



H19

KW Global	18.5
kw Nominal	7.0 - 16.5
EEL Class	A⁺
% Efficient	90.5 - 96
m³ Volume	~ 200 - 520
h Autonomy	8 - 19
L Exchanger	~ 24

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



- Kit HYDRO acqua calda sanitaria
- HYDRO kit sanitary hot water
- Kit HYDRO eau chaude sanitaire
- Kit HYDRO agua caliente sanitaria



STACH19



STARH19



STAGH19



Design acciaio • Integrabile nell'impianto di riscaldamento esistente • Fianchi e top in acciaio verniciato • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciere in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel design • Can be integrated into the existing heating system • Painted steel sides and top • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





(FR)

Design acier • Peut être intégré dans le système de chauffage existant • Côtés et dessus en acier peint • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero • Se puede integrar en el sistema de calefacción existente • Lados y tapa de acero pintado • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

H25

KW Global	24.0
kw Nominal	7.5 - 21.5
EEL Class	A⁺
% Efficient	91 - 94.5
m³ Volume	~ 220 - 680
h Autonomy	6 - 20
L Exchanger	~ 35

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



- Kit HYDRO acqua calda sanitaria
- HYDRO kit sanitary hot water
- Kit HYDRO eau chaude sanitaire
- Kit HYDRO agua caliente sanitaria



STACH25



STARH25



STAGH25



Design acciaio • Integrabile nell'impianto di riscaldamento esistente • Fianchi e top in acciaio verniciato • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciere in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel design • Can be integrated into the existing heating system • Painted steel sides and top • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





(FR)

Design acier • Peut être intégré dans le système de chauffage existant • Côtés et dessus en acier peint • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero • Se puede integrar en el sistema de calefacción existente • Lados y tapa de acero pintado • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

HC25

KW Global	24.0
kw Nominal	7.5 - 21.5
EEL Class	A⁺
% Efficient	91 - 94.5
m³ Volume	~ 220 - 680
h Autonomy	6 - 20
L Exchanger	~ 35

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



- Kit HYDRO acqua calda sanitaria
- HYDRO kit sanitary hot water
- Kit HYDRO eau chaude sanitaire
- Kit HYDRO agua caliente sanitaria



STACHC25



STARHC25



STANHC25



Design acciaio e maiolica • Integrabile nell'impianto di riscaldamento esistente • Inserti in maiolica e top in acciaio verniciato • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciare in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel and majolica design • Can be integrated into the existing heating system • Painted maiolica sides and painted steel top • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





(FR)

Design acier et majolique • Peut être intégré dans le système de chauffage existant • Côtés en majolique et dessus en acier peint • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero y mayólica • Se puede integrar en el sistema de calefacción existente • Lados en mayólica pintada y tapa de acero pintado • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

H19A

KW Global	18.5
kw Nominal	7.0 - 16.5
EEI Class	A⁺
% Efficient	90.5 - 96
m³ Volume	~ 200 - 570
h Autonomy	8 - 19
L Exchanger	~ 24
m³/h Ventilation	50 - 100

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



- Kit HYDRO acqua calda sanitaria
- HYDRO kit sanitary hot water
- Kit HYDRO eau chaude sanitaire
- Kit HYDRO agua caliente sanitaria



STACH19A



STARH19A



STAGH19A



Design acciaio • Integrabile nell'impianto di riscaldamento esistente • Fianchi e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale dedicata • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciere in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel design • Can be integrated into the existing heating system • Painted steel sides and top • Front ventilation • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





(FR)

Design acier • Peut être intégré dans le système de chauffage existant • Côtés et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero • Se puede integrar en el sistema de calefacción existente • Lados y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Braserio de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

H25A

KW Global	24.0
kw Nominal	7.5 - 21.5
EEI Class	A⁺
% Efficient	91 - 94.5
m³ Volume	~ 220 - 730
h Autonomy	6 - 20
L Exchanger	~ 35
m³/h Ventilation	50 - 100

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



- Kit HYDRO acqua calda sanitaria
- HYDRO kit sanitary hot water
- Kit HYDRO eau chaude sanitaire
- Kit HYDRO agua caliente sanitaria



STACH25A



STARH25A



STAGH25A



Design acciaio • Integrabile nell'impianto di riscaldamento esistente • Fianchi e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale dedicata • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciere in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel design • Can be integrated into the existing heating system • Painted steel sides and top • Front ventilation • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





(FR)

Design acier • Peut être intégré dans le système de chauffage existant • Côtés et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero • Se puede integrar en el sistema de calefacción existente • Lados y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Braserio de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

HC25A

KW Global	24.0
kw Nominal	7.5 - 21.5
EEI Class	A⁺
% Efficient	91 - 94.5
m³ Volume	~ 220 - 730
h Autonomy	6 - 20
L Exchanger	~ 35
m³/h Ventilation	50 - 100

ACCESSORI • OPTIONALS



- Telecomando
- Remote control
- Télécommande
- Control remoto



- Kit Wi-Fi controllo con WayApp
- Wi-Fi kit for WayApp control
- Kit Wi-Fi contrôle par WayApp
- Kit Wi-Fi control mediante WayApp



- Kit HYDRO acqua calda sanitaria
- HYDRO kit sanitary hot water
- Kit HYDRO eau chaude sanitaire
- Kit HYDRO agua caliente sanitaria



STACHC25A



STARHC25A



STANHC25A



Design acciaio e maiolica • Integrabile nell'impianto di riscaldamento esistente • Inserti in maiolica e top in acciaio verniciato • Ventilazione frontale dedicata • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciare in ghisa (auto-ventilato) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale



Steel and majolica design • Can be integrated into the existing heating system • Painted majolica sides and painted steel top • Front ventilation • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (self-ventilated) • Rear smoke exhaust • Serial connector





(FR)

Design acier et majolique • Peut être intégré dans le système de chauffage existant • Côtés en majolique et dessus en acier peint
• Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série

(ES)

Diseño de acero y mayólica • Se puede integrar en el sistema de calefacción existente • Lados en mayólica pintada y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial

CH24

CHP24

	CH24	CHP24
KW Global	24.0	24.0
kw Nominal	5.0 - 22.0	5.0 - 22.0
EEI Class	A⁺	A⁺
% Efficient	92.5 - 95.5	92.5 - 95.5
m³ Volume	~ 180 - 680	~ 180 - 680
h Autonomy	17 - 73	17 - 73
L Exchanger	~ 35	~ 35
CHP Brazier Self-cleaning	-	✓

ACCESSORI • OPTIONALS



- Kit GPRS controllo tramite SMS
- GPRS kit via SMS control
- Kit GPRS contrôle par SMS
- Kit GPRS control mediante SMS



- Kit HYDRO acqua calda sanitaria
- HYDRO kit sanitary hot water
- Kit HYDRO eau chaude sanitaire
- Kit HYDRO agua caliente sanitaria



- Braciere in acciaio inox autopulente CHP
- Stainless steel self-cleaning brazier CHP
- Brasero autonettoyant CHP en acier inoxydable
- Brasero de acero inoxidable autolimpiante CHP



CH24



CHP24



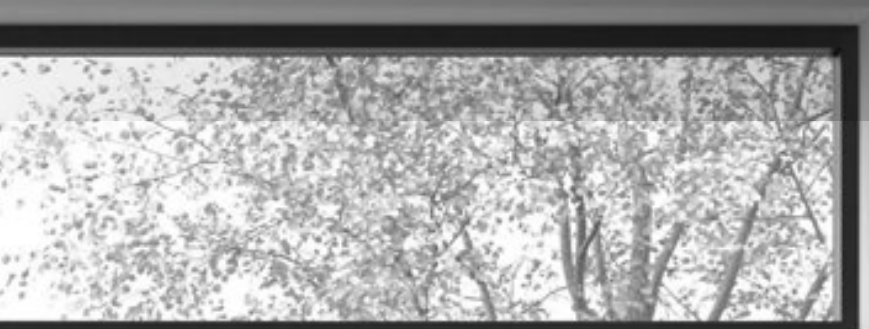
CHP



Design acciaio • Integrabile nell'impianto di riscaldamento esistente • Fianchi e top in acciaio verniciato • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciere in ghisa auto-ventilato (braciere CHP in acciaio) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale • Imbottitura per isolamento termico



Steel design • Can be integrated into the existing heating system • Painted steel sides and top • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (CHP steel brazier) • Rear smoke exhaust • Serial connector • Padding for thermal insulation



(FR)

Design acier • Peut être intégré dans le système de chauffage existant • Côtés en majolique et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série • Rembourrage pour isolation thermique

(ES)

Diseño de acero • Se puede integrar en el sistema de calefacción existente • Lados en mayólica pintada y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Brasero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial • Acolchado para aislamiento térmico

CH26

CHP26

	CH26	CHP26
KW Global	26.0	26.0
kw Nominal	5.0 - 23.5	5.0 - 23.5
EEl Class	A+	A+
% Efficient	92 - 95.5	92 - 95.5
m³ Volume	~ 180 - 730	~ 180 - 730
h Autonomy	15 - 73	15 - 73
L Exchanger	~ 35	~ 35
CHP Brazier Self-cleaning	-	✓

ACCESSORI • OPTIONALS



- Kit GPRS controllo tramite SMS
- GPRS kit via SMS control
- Kit GPRS contrôle par SMS
- Kit GPRS control mediante SMS



- Kit HYDRO acqua calda sanitaria
- HYDRO kit sanitary hot water
- Kit HYDRO eau chaude sanitaire
- Kit HYDRO agua caliente sanitaria



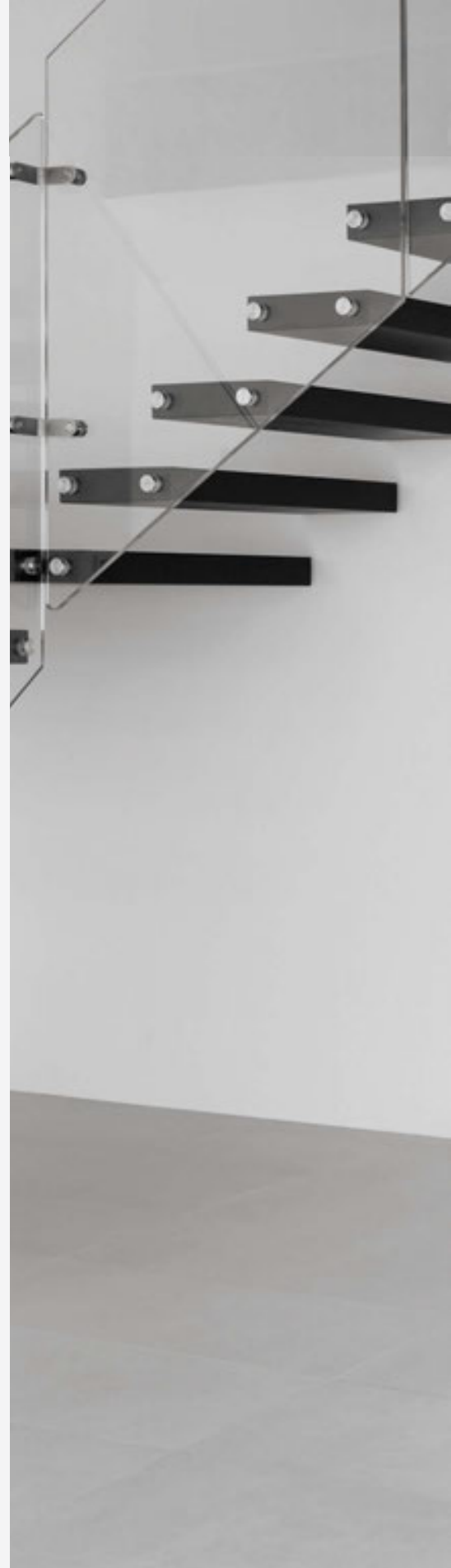
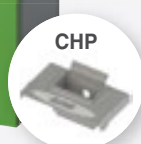
- Braciere in acciaio inox autopulente CHP
- Stainless steel self-cleaning brazier CHP
- Brasero autonettoyant CHP en acier inoxydable
- Brasero de acero inoxidable autolimpiante CHP



CH26



CHP26



Design acciaio • Integrabile nell'impianto di riscaldamento esistente • Fianchi e top in acciaio verniciato • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciere in ghisa auto-ventilato (braciere CHP in acciaio) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale • Imbottitura per isolamento termico



Steel design • Can be integrated into the existing heating system • Painted steel sides and top • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (CHP steel brazier) • Rear smoke exhaust • Serial connector • Padding for thermal insulation



(FR)

Design acier • Peut être intégré dans le système de chauffage existant • Côtés en majolique et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série • Rembourrage pour isolation thermique

(ES)

Diseño de acero • Se puede integrar en el sistema de calefacción existente • Lados en mayólica pintada y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Braser de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial • Acolchado para aislamiento térmico

Modelli - Models

SH25

SHP25

SH30

SHP30



CALDAIE

BOILERS

-IT- CALDAIE

Le caldaie a pellet Fair sono integrabili sia nel tradizionale impianto di riscaldamento ad acqua sfruttando i termosifoni o termoconvettori esistenti, che in nuovi impianti. I modelli SH sono certificati in Categoria 5 secondo la normativa EN 303-5:2012. È predisposta la funzione Wi-Fi.



-EN- BOILERS

The Fair pellet boilers can be integrated both in the traditional water heating system using existing radiators or convectors, and in new systems. SH models are certified in Category 5 according to the EN 303-5: 2012 standard. the Wi-Fi function is set up.

-FR- CHAUDÈRE

Les chaudières à pellets Fair peuvent être intégrées à la fois dans le système de chauffage de l'eau traditionnel utilisant des radiateurs ou des convecteurs existants, et dans de nouveaux systèmes. Les modèles SH sont certifiés en catégorie 5 selon la norme EN 303-5: 2012. la fonction Wi-Fi est configurée.

-ES- CALDERAS

Las calderas de pellet Fair se pueden integrar tanto en el sistema tradicional de calentamiento de agua mediante radiadores o convectores existentes, como en sistemas nuevos. Los modelos SH están certificados en Categoría 5 según la norma EN 303-5: 2012. la función Wi-Fi está configurada.

RISCALDAMENTO PROFESSIONALE

“La tecnologia progettata
per ampi spazi”

“Technology designed
for large spaces”



-IT-

FUNZIONAMENTO DELLE CALDAIE

Le caldaie a pellet (SH e SHP) sono dotate di un impianto idraulico composto da: pompa, vaso d'espansione, valvola di non ritorno, valvola di massima pressione 3 bar e sistema anti-scoppio. Internamente sono coibentate (isolate termicamente) per l'installazione in luoghi tecnici come lavanderia, garage o vano caldaia.

La caldaia funziona tramite un motore centrifugo a tiraggio forzato. I fumi prima dell'espulsione, percorrono uno scambiatore interno, trasferendo così energia termica all'acqua. Lo scambiatore, contiene dei turbolatori che rallentano il flusso dei fumi per favorire un ulteriore scambio termico; di conseguenza aumenta l'efficienza e si riducono le emissioni.

Possono essere integrati il Kit Hydro, Boiler o Puffer per gestire il riscaldamento ed erogare acqua calda sanitaria istantanea sufficienti al fabbisogno domestico.

-FR-

FONCTIONNEMENT D'UNE CHAUDIÈRE

Les chaudières à pellets (SH et SHP) sont équipées d'un système hydraulique composé de: pompe, vase d'expansion, clapet anti-retour, soupape de pression maximale 3 bars et système anti-éclatement. En interne, ils sont isolés (thermiquement) pour une installation dans des locaux techniques tels que buanderie, garage ou chaufferie.

La chaudière fonctionne au moyen d'un moteur centrifuge à tirage forcé. Avant expulsion, les fumées traversent un échangeur interne, transférant ainsi de l'énergie thermique à l'eau. L'échangeur contient des turbulateurs qui ralentissent le flux des fumées pour favoriser un échange thermique supplémentaire; en conséquence, l'efficacité augmente et les émissions sont réduites.

Le kit Hydro, Chaudière ou Puffer peut être intégré pour gérer le chauffage et fournir une eau chaude sanitaire instantanée suffisante pour les besoins domestiques.

-EN-

BOILER OPERATION

The pellet boilers (SH and SHP) are equipped with a hydraulic system consisting of: pump, expansion tank, non-return valve, 3 bar maximum pressure valve and anti-bursting system. Internally they are insulated (thermally) for installation in technical places such as laundry, garage or boiler room.

The boiler works by means of a forced draft centrifugal motor. Before expulsion, the fumes pass through an internal exchanger, thus transferring thermal energy to the water. The exchanger contains turbulators which slow down the flue gas flow to favor a further heat exchange; as a result, efficiency increases and emissions are reduced.

The Hydro, Boiler or Puffer Kit can be integrated to manage the heating and supply instant domestic hot water sufficient for domestic needs.

-ES-

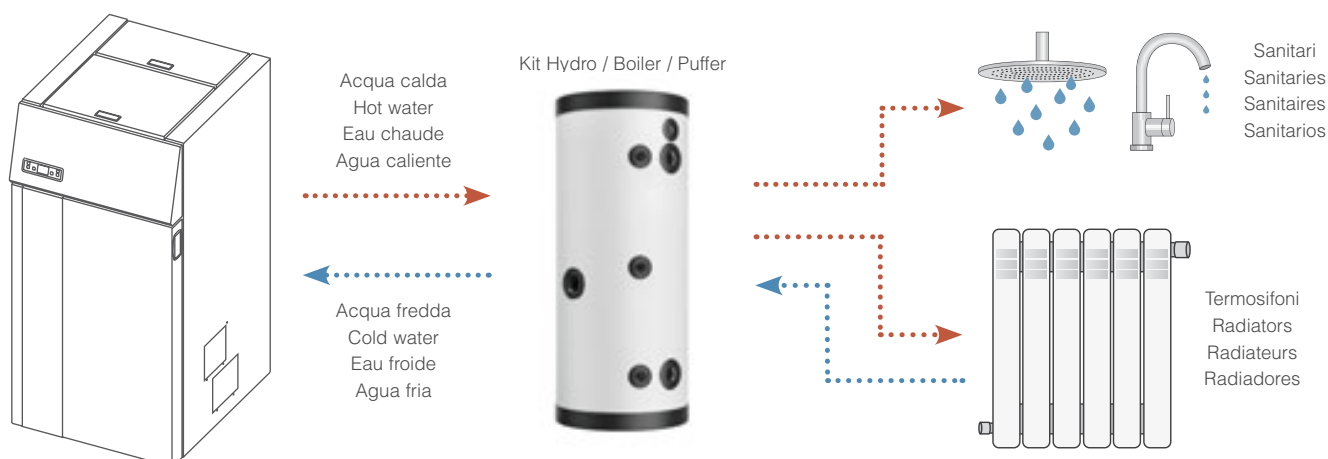
FUNCIONAMIENTO DE LA CALDERA

Las calderas de pellet (SH y SHP) están equipadas con un sistema hidráulico compuesto por: bomba, tanque de expansión, válvula de retención, válvula de presión máxima de 3 bar y sistema anti-explosión. Internamente están aislados (térmicamente) para su instalación en lugares técnicos como lavandería, garaje o sala de calderas.

La caldera funciona mediante un motor centrífugo de tiro forzado. Antes de ser expulsados, los humos pasan por un intercambiador interno, transfiriendo así energía térmica al agua. El intercambiador contiene turbuladores que ralentizan el flujo de los gases de combustión para favorecer un mayor intercambio de calor; como resultado, aumenta la eficiencia y se reducen las emisiones.

El kit Hydro, Boiler o Puffer se puede integrar para gestionar la calefacción y suministrar agua caliente sanitaria instantánea suficiente para las necesidades domésticas.

IMPIANTO DI ESEMPIO • EXAMPLE SYSTEM • EXEMPLE DE SYSTÈME • SISTEMA DE EJEMPLO



SH25

SHP25

	SH25	SHP25
KW Global	24.0	24.0
kw Nominal	6.5 - 22.0	6.5 - 22.0
EEI Class	A⁺	A⁺
% Efficient	92 - 93.0	92 - 93.0
m³ Volume	~ 190 - 730	~ 190 - 730
h Autonomy	15 - 53	15 - 53
L Exchanger	~ 44	~ 44
CHP Brazier Self-cleaning	-	✓

ACCESSORI • OPTIONALS



- Kit GPRS controllo tramite SMS
- GPRS kit via SMS control
- Kit GPRS contrôle par SMS
- Kit GPRS control mediante SMS



- Kit HYDRO acqua calda sanitaria
- HYDRO kit sanitary hot water
- Kit HYDRO eau chaude sanitaire
- Kit HYDRO agua caliente sanitaria



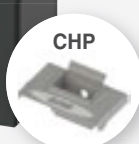
- Braciere in acciaio inox autopulente CHP
- Stainless steel self-cleaning brazier CHP
- Brasero autonettoyant CHP en acier inoxydable
- Brasero de acero inoxidable autolimpiante CHP



SH25



SHP25



CHP

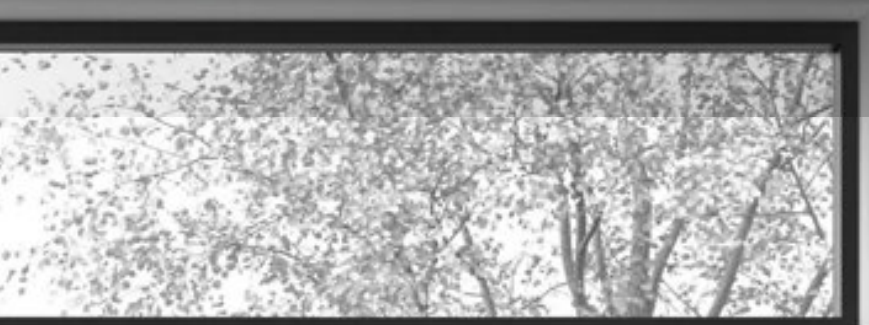


IT

Design acciaio • Integrabile nell'impianto di riscaldamento esistente • Fianchi e top in acciaio verniciato • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciere in ghisa auto-ventilato (braciere CHP in acciaio) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale • Imbottitura per isolamento termico

EN

Steel design • Can be integrated into the existing heating system • Painted steel sides and top • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (CHP steel brazier) • Rear smoke exhaust • Serial connector • Padding for thermal insulation



(FR)

Design acier • Peut être intégré dans le système de chauffage existant • Côtés en majolique et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série • Rembourrage pour isolation thermique

(ES)

Diseño de acero • Se puede integrar en el sistema de calefacción existente • Lados en mayólica pintada y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Braserero de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial • Acolchado para aislamiento térmico

SH30

SHP30

	SH30	SHP30
KW Global	28.0	28.0
kw Nominal	6.5 - 25.0	6.5 - 25.0
EEI Class	A+	A+
% Efficient	92 - 91.5	92 - 91.5
m³ Volume	~ 190 - 790	~ 190 - 790
h Autonomy	14 - 53	14 - 53
L Exchanger	~ 44	~ 44
CHP Brazier Self-cleaning	-	✓

ACCESSORI • OPTIONALS



- Kit GPRS controllo tramite SMS
- GPRS kit via SMS control
- Kit GPRS contrôle par SMS
- Kit GPRS control mediante SMS



- Kit HYDRO acqua calda sanitaria
- HYDRO kit sanitary hot water
- Kit HYDRO eau chaude sanitaire
- Kit HYDRO agua caliente sanitaria



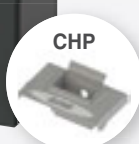
- Braciere in acciaio inox autopulente CHP
- Stainless steel self-cleaning brazier CHP
- Brasero autonettoyant CHP en acier inoxydable
- Brasero de acero inoxidable autolimpiante CHP



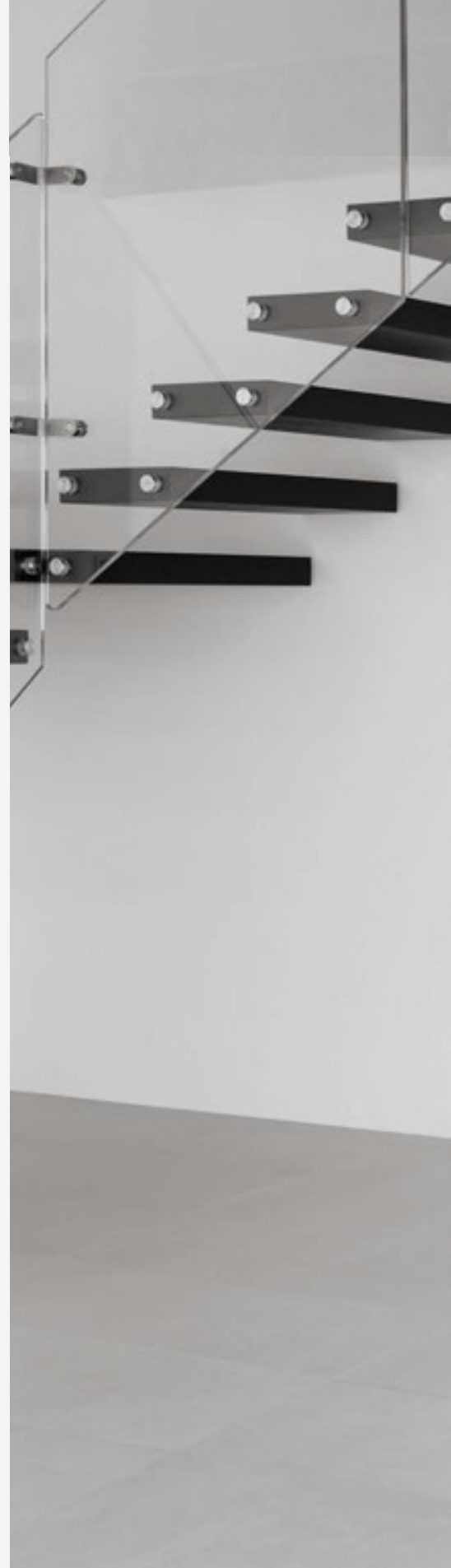
SH30



SHP30



CHP



Design acciaio • Integrabile nell'impianto di riscaldamento esistente • Fianchi e top in acciaio verniciato • Timer giornaliero 4 accensioni e 4 spegnimenti • Termostato di sicurezza • Camera di combustione in acciaio fino a 6 mm • Braciere in ghisa auto-ventilato (braciere CHP in acciaio) • Scarico fumi posteriore • Connettore seriale • Imbottitura per isolamento termico



Steel design • Can be integrated into the existing heating system • Painted steel sides and top • 4 On and 4 Off daily timers • Safety thermostat • Steel combustion chamber up to 6 mm • Cast iron brazier (CHP steel brazier) • Rear smoke exhaust • Serial connector • Padding for thermal insulation



(FR)

Design acier • Peut être intégré dans le système de chauffage existant • Côtés en majolique et dessus en acier peint • Ventilation frontale • Minuterie quotidienne 4 allumages et 4 extinctions • Thermostat de sécurité • Chambre de combustion en acier jusqu'à 6 mm • Braséro en fonte (auto-ventilé) • Évacuation des fumées postérieure • Connecteur série • Rembourrage pour isolation thermique

(ES)

Diseño de acero • Se puede integrar en el sistema de calefacción existente • Lados en mayólica pintada y tapa de acero pintado • Ventilación frontal • Temporizador diario 4 encendidos y 4 apagados • Termostato de seguridad • Cámara de combustión de acero de hasta 6 mm • Braser de fundición (auto-ventilado) • Descarga humos posterior • Conector serial • Acolchado para aislamiento térmico

FUNZIONALITÀ & OPTIONAL



Multi ventilazione

Sono impostabili 5 livelli di potenza e di ventilazione.

Multi-ventilation: 5 power and ventilation levels can be set.

Multi ventilation: Il est possible de régler 5 niveaux de puissance et de ventilation.

Multi-ventilación: Es posible programar 5 niveles de potencia y de ventilación.



Smart heating

Il flusso d'aria si attiva solo al riscaldamento dello scambiatore.

Smart heating: The air flow is only activated when the exchanger is heated.

Chauffage intelligent: Le flux d'air ne s'active que lorsque l'échangeur est chauffé.

Calefacción inteligente: El flujo de aire se activa solo durante la calefacción del intercambiador.



Orologio digitale

Orologio digitale nel display di controllo.

Digital clock: Digital clock on the control display.

Horloge numérique: Horloge numérique sur l'écran de contrôle.

Reloj digital: Reloj digital en el visualizador de control.



Timer On/Off

Programmabile per 4 accensioni e 4 spegnimenti al giorno per 7 giorni.

On/Off timer: Programmable for 4 on/off times per day for 7 days.

Minuterie On/Off: Programmable pour 4 allumages et 4 extinctions par jour pendant 7 jours.

Temporizador On/Off: Programable para 4 encendidos y 4 apagados por día, por 7 días.



Auto Off

Spegnimento automatico in mancanza di pellet o surriscaldamento.

Auto Off: Automatic switch-off when the pellets have run out or when overheated.

Arrêt automatique: Arrêt automatique en l'absence de granulés ou de surchauffe.

Auto apagado: Apagado automático en ausencia de pellets o sobrecalentamiento.



Standby

Al raggiungimento della temperatura la stufa si spegne. Si riaccende quando la temperatura scende sotto il livello impostato.

Standby (settable): The stove switches off when the temperature is reached. It turns on again when the temperature drops below the set level.

Veille (réglable): Lorsque la température est atteinte, le poêle s'éteint. Il se rallume quand la température baisse au-dessous du niveau réglé.

Standby (ajustable): Al alcanzar la temperatura la estufa se apaga. Se vuelve a encender cuando la temperatura desciende por debajo del nivel programado.



Risparmio pellet

Secondo la temperatura impostata il software modula la potenza per ridurre i consumi.

Pellet savings: According to the set temperature, the software modulates power to reduce consumption.

Epargne de granulés: Le logiciel module la puissance selon la température réglée, afin de réduire la consommation de granulés.

Ahorro de pellets: Según la temperatura configurada, el software modula la potencia para reducir los consumos.



Pulizia braciere

Periodicamente viene avviata la ventilazione forzata nel braciere a rimuovere le ceneri.

Brazier cleaning: Forced ventilation is periodically activated in the brazier to remove the ashes.

Nettoyage du braséro: La ventilation forcée est activée périodiquement dans le braséro pour éliminer les cendres.

Limpeza del brasero: Periódicamente se realiza la ventilación forzada en el brasero para remover la ceniza.



Display di controllo

Permette la gestione della stufa.

Control display: To control the stove.

Écran de contrôle: Il permet de gérer le poêle.

Visualizador de control: Permite la gestión de la estufa.



Sonda termostato

Rileva la temperatura ambiente e la mantiene costante secondo l'impostazione.

Thermostat probe: It detects the room temperature and keeps it constant according to the setting.

Sonde de thermostat: Elle détecte la température ambiante et la maintient constante selon le réglage.

Sonda termostato: Detecta la temperatura del ambiente y la mantiene constante según la programación.



Connettore seriale

Per la programmazione tecnica e la connessione del modulo Wi-Fi.

Serial connector: For technical programming and connection of the Wi-Fi module.

Connecteur série: Pour la programmation technique et la connexion du module Wi-Fi.

Conector serial: Para la programación técnica y la conexión del módulo Wi-Fi.



Braciere CHP

Braciere elettromeccanico in acciaio inox autopulente esclusivo delle caldaie modello CHP.

CHP brazier: Self-cleaning stainless steel electromechanical brazier, exclusive to CHP model boilers.

Braséro CHP: Braséro électromécanique autonettoyant en acier inoxydable réservé aux chaudières modèle CHP.

Brasero CHP: Brasero electromecánico en acero inoxidable autolimpiante exclusivo de las calderas de modelo CHP.



Scarico multiplo

Modelli dotati di uscite fumi ulteriori, oltre all'uscita standard posteriore.

Multiple outlets: Models fitted with additional smoke outlets, in addition to the standard rear outlet.

Évacuation multiple: Modèles dotés de sorties de fumée supplémentaires, en plus de la sortie arrière standard.

Descarga múltiple: Modelos con salidas de humos adicionales, además de la salida estándar posterior.



Telecomando (optional)

Permette di gestire la stufa a distanza.

Remote control (optional): It allows the stove to be controlled remotely.

Télécommande (en option): Elle permet de gérer le poêle à distance.

Control remoto (opcional): Permite la gestión a distancia de la estufa.



Kit Wi-Fi (optional)

Permette la gestione remota della stufa da smartphone con l'app gratuita WayApp.

Wi-Fi kit (optional): It allows the stove to be controlled from any smartphone, via the free WayApp application.

Kit Wi-Fi (en option): Il permet de gérer le poêle depuis n'importe quel smartphone, avec l'application gratuite WayApp.

Kit Wi-Fi (opcional): Permite la gestión de la estufa desde cualquier smartphone con la app gratuita WayApp.



Kit GPRS (optional)

Permette la gestione remota della stufa da telefonino o smartphone tramite l'invio di SMS.

GPRS kit (optional): Allows remote management of the stove from a mobile phone or smartphone by sending SMS.

Kit GPRS (en option): Permet la gestion à distance du poêle depuis un téléphone mobile ou un smartphone par l'envoi de SMS.

Kit GPRS (opcional): Permite la gestión remota de la estufa desde un teléfono móvil o smartphone mediante el envío de SMS.



Kit AIR XS (optional)

Elemento in acciaio verniciato con tubo direzionabile che permette la canalizzazione di aria calda dal top.

XS AIR kit (optional): Painted steel element with a directional pipe that allows the hot air to be ducted from the top.

Kit AIR XS (en option): Élément en acier peint doté d'un tube directionnel qui permet la canalisation de l'air chaud par le couvercle.

Kit AIR XS (opcional): Elemento en acero barnizado con tubo orientable que permite la canalización de aire caliente de la parte superior.



Piedistallo XS (optional)

Elemento in acciaio verniciato che rialza la stufa di 19 cm dal pavimento.

XS pedestal (optional): Painted steel element that raises the stove 19 cm from the floor.

Piédestal XS (en option): Élément en acier peint qui surélève le poêle de 19 cm du sol.

Pedestal XS (opcional): Elemento en acero barnizado para levantar la estufa a 19 cm del suelo.



Silenziosità

La tecnologia impiegata, permette un basso livello di rumorosità.

Noiselessness: The technology used assures a low noise level.

Silence: La technologie utilisée permet un faible niveau de bruit.

Silencioso: La tecnología utilizada permite un bajo nivel de ruido.



Kit Hydro (optional)

Scambiatore aggiuntivo per la produzione di acqua calda sanitaria istantanea.

Hydro kit (optional): Additional exchanger for instantaneous production of domestic hot water.

Kit Hydro (en option): Échangeur supplémentaire pour la production d'eau chaude sanitaire instantanée.

Kit Hydro (opcional): Intercambiador adicional para la producción de agua caliente sanitaria instantánea.



Valvola anti-condensa (optional)

Previene la formazione di condensa del vapore acqueo contenuto nei fumi.

Anti-condensation valve (optional): Prevents the water vapour in the smoke from forming condensation.

Vanne anti-condensation (en option): Elle empêche la formation de condensation de la vapeur d'eau contenue dans les fumées.

Válvula anticondensación (opcional): Evita la condensación del vapor de agua contenido en los humos.



Puffer / Boiler (optional)

Permettono l'accumulo e la gestione dell'acqua tecnica e sanitaria.

Puffer / Boiler (optional): They allow the accumulation and management of technical and sanitary water.

Puffer / Boiler (en option): Ils permettent l'accumulation et la gestion de l'eau technique et sanitaire.

Puffer / Boiler (opcional): Permiten la acumulación y gestión de agua técnica y sanitaria.



Kit gestione puffer (optional)

Abbinato al Puffer gestisce la produzione di acqua calda sanitaria.

Puffer control kit (optional): Combined with the Puffer, it can be used for the production of domestic hot water.

Kit de gestion puffer (en option): Combiné au ballon tampon, il peut être exploité pour la production d'eau chaude sanitaire.

Kit de gestión puffer (opcional): Junto al Puffer, se puede usar para la producción de agua caliente sanitaria.



Separatore impianto (optional)

Permette di abbinare la caldaia ad un impianto già esistente, con la possibilità di separare il primo impianto dal secondo.

System separator (optional): It allows the boiler to be combined with a pre-existing system, with the possibility of separating the first system from the second.

Séparateur de circuit (en option): Il permet de coupler la poêle thermiquechaudière à un circuit existant, avec la possibilité de séparer le premier circuit du second.

Separador del sistema (opcional): Permite combinar la caldera a un sistema ya existente, con la posibilidad de separar el primer sistema del segundo.

DATI TECNICI



VENTILATE • VENTILATED • VENTILÉS • VENTILADAS

Modello Models Modèle Modelo		S7 MAIOLICA	MC10T TOP MAIOLICA	M10 ACCIAIO	MC10 MAIOLICA	Z12 ACCIAIO	ZC12 MAIOLICA	X12 ACCIAIO
Potenza globale Global power Puissance globale Potencia global	KW	12.0	10.0	10.0	10.0	12.0	12.0	12.0
Potenza utile nominale Nominal power Puissance nominale Potencia nominal	kw	3.0 - 10.5	3.0 - 8.5	3.0 - 8.5	3.0 - 8.5	3.0 - 10.5	3.0 - 10.5	3.0 - 10.5
Classe energetica Energy labeling Classe énergétique Clase energética	EEI	A⁺	A⁺	A⁺	A⁺	A⁺	A⁺	A⁺
Rendimento Efficiency Performance Rendimiento	%	89.5 - 93.5	91.0 - 93.5	91.0 - 93.5	91.0 - 93.5	89.5 - 93.5	89.5 - 93.5	89.5 - 93.5
Volume riscaldabile (*) Heating volume (*) Volume de chauffe (*) Volumen da calentar (*)	m³	~ 120 - 340	~ 120 - 280	~ 120 - 280	~ 120 - 280	~ 120 - 340	~ 120 - 340	~ 120 - 340
Consumo pellet Pellet consumption Consommation pellet Consumo pellet	Kg/h	0.6 - 2.3	0.6 - 2.0	0.6 - 2.0	0.6 - 2.0	0.6 - 2.3	0.6 - 2.3	0.6 - 2.3
Autonomia a potenza Autonomy at power Autonomie at puissance Autonomía a potencia	h	min 35 max 9	min 30 max 9	min 30 max 9	min 30 max 9	min 35 max 9	min 35 max 9	min 33 max 8
Capienza serbatoio Tank capacity Capacité du réservoir Capacidad del depósito	Kg (pellet Ø 6mm)	~ 21	~ 18	~ 18	~ 18	~ 21	~ 21	~ 20
Consumo elettrico Electric consumption Consommation électrique Consumo eléctrico	W (230V~50Hz)	50 - 80	50 - 80	50 - 80	50 - 80	50 - 80	50 - 80	50 - 80
Ventilazione aria frontale Air front ventilation Ventilation air avant Ventilación aire frente	m³/h	150 - 330	150 - 270	150 - 270	150 - 270	150 - 330	150 - 330	150 - 330
Ventilazione aria canalizzata Air ducted ventilation Ventilation air canalisé Ventilación aire canalizado	m³/h	-	-	-	-	-	-	-
Diametro canalizzazione Channeling diameter Diamètre de canalisation Diámetro de canalización	Ø mm	-	-	-	-	-	-	-
Presa d'aria / uscita fumi Air intake / exhaust outlet Prise d'air / sortie fumée Toma de aire / salida humos	Ø mm	40 / 80	40 / 80	40 / 80	40 / 80	40 / 80	40 / 80	40 / 80
Dimensioni (LxPxH) / peso Dimensions (WxDxH) / weight Dimensions (LxPxH) / Poids Dimensiones (AxPxH) / Peso	cm Kg	50x48x101.5 130	50x48x95 108	50x48x92 95	50x48x92 105	50x48x99.5 105	50x48x99.5 116	76.5x55.5x96.5 140

(*) Il volume riscaldabile sono i metri cubi riscaldabili dal prodotto in un ambiente mediamente isolato.

(*) The heatable volume are the cubic meters that the product can heat up in a medium insulated environment.



Pag. 12-31

XS10
ACCIAIO

XS10V
VETRO

10.0
10.0

3.0 - 8.5

3.0 - 8.5

A+
A+

91.0 - 93.5

91.0 - 93.5

~ 120 - 280

~ 120 - 280

0.6 - 2.0

0.6 - 2.0

min 27
max 8

min 27
max 8

~ 16

~ 16

50 - 80

50 - 80

150 - 270

150 - 270

Deviatore nel top
Top deflector
90

Deviatore nel top
Top deflector
90

-

-

40 / 80

40 / 80

100x27x91
130

100x27x91
135


CANALIZZATE • DUCTED • CANALISÉS • CANALIZADAS

Pag. 32-49

W13
ACCIAIO

R14
ACCIAIO

RC14
MAIOLICA

XSC10
ACCIAIO

XSC10V
VETRO

CZ13
ACCIAIO

CZ13C
MAIOLICA

12.0
14.5
14.5
10.0
10.0
12.0
12.0

3.0 - 10.5

3.0 - 12.5

3.0 - 12.5

3.0 - 8.5

3.0 - 8.5

3.0 - 10.5

3.0 - 10.5

A+
A+
A+
A+
A+
A+
A+

89.5 - 93.5

87.0 - 93.0

87.0 - 93.0

91.0 - 93.5

91.0 - 93.5

89.5 - 93.5

89.5 - 93.5

~ 120 - 440

~ 120 - 490

~ 120 - 490

~ 120 - 330

~ 120 - 330

~ 120 - 390

~ 120 - 390

0.6 - 2.3

0.7 - 2.9

0.7 - 2.9

0.6 - 2.0

0.6 - 2.0

0.6 - 2.3

0.6 - 2.3

min 35
max 9

min 43
max 10

min 43
max 10

min 27
max 8

min 27
max 8

min 35
max 9

min 35
max 9

~ 21

~ 30

~ 30

~ 16

~ 16

~ 21

~ 21

80 - 130

180 - 210

180 - 210

65 - 105

65 - 105

65 - 105

65 - 105

150 - 330

150 - 290

150 - 290

150 - 270

150 - 270

150 - 330

150 - 330

120 - 160

120 - 160

120 - 160

90 - 160

90 - 160

90 - 160

90 - 160

AIR2
2x 60

AIR2
2x 80

AIR2
2x 80

AIR1
1x 60

AIR1
1x 60

AIR1
1x 60

AIR1
1x 60

40 / 80

40 / 80

40 / 80

40 / 80

40 / 80

40 / 80

40 / 80

50x46x101
120

55x54x118.5
150

55x54x118.5
156

100x27x91
133

100x27x91
138

50x48x99.5
110

50x48x99.5
121

(*) Les volumes chauffables sont les mètres cubes que le produit peut chauffer dans un environnement à isolation moyenne.

(*) El volumen calentable son los metros cúbicos que el producto puede calentar en un ambiente de aislamiento medio.

DATI TECNICI



TERMOSTUFE • THERMOSTOVES • THERMO POÊLES • TERMO ESTUFAS

Modello Models Modèle Modelo		H19 ACCIAIO	H25 ACCIAIO	HC25 MAIOLICA	H19A ACCIAIO·AIR	H25A ACCIAIO·AIR	HC25A MAIOLICA·AIR
Potenza globale Global power Puissance globale Potencia global	KW	18.5	24.0	24.0	18.5	24.0	24.0
Potenza nominale Nominal power Puissance nominale Potencia nominal	kw	7.0 - 16.5	7.5 - 21.5	7.5 - 21.5	7.0 - 16.5	7.5 - 21.5	7.5 - 21.5
Potenza all'acqua / all'aria Water / air power Puissance à l'eau / l'air Potencia al agua / al aire	kw (max)	13.0 / 3.5	17.5 / 4.0	17.5 / 4.0	13.0 / 3.5	17.5 / 4.0	17.5 / 4.0
Classe energetica Energy labeling Classe énergétique Clase energética	EEI	A⁺	A⁺	A⁺	A⁺	A⁺	A⁺
Rendimento Efficiency Performance Rendimiento	%	90.5 - 96.0	91.0 - 94.5	91.0 - 94.5	90.5 - 96.0	91.0 - 94.5	91.0 - 94.5
Volume riscaldabile Heating volume Volume de chauffe Volumen da calentar	m³	~ 200 - 520	~ 220 - 680	~ 220 - 680	~ 200 - 570	~ 220 - 730	~ 220 - 730
Consumo pellet Pellet consumption Consommation pellet Consumo pellet	Kg/h	1.6 - 3.8	1.5 - 4.6	1.5 - 4.6	1.6 - 3.8	1.5 - 4.6	1.5 - 4.6
Autonomia a potenza Autonomy at power Autonomie at puissance Autonomía a potencia	h	min 19 max 8	min 20 max 6	min 20 max 6	min 19 max 8	min 20 max 6	min 20 max 6
Capienza serbatoio Tank capacity Capacité du réservoir Capacidad del depósito	Kg (pellet Ø 6mm)	~ 30	~ 30	~ 30	~ 30	~ 30	~ 30
Capienza scambiatore Exchanger capacity Capacité échangeur Capacidad intercambiador	L	~ 24	~ 35	~ 35	~ 24	~ 35	~ 35
Consumo elettrico Electric consumption Consommation électrique Consumo eléctrico	W (230V-50Hz)	110 - 300	110 - 300	110 - 300	140 - 330	140 - 330	140 - 330
Ventilazione aria frontale Air front ventilation Ventilation air avant Ventilación aire frente	m³/h	-	-	-	50 - 100	50 - 100	50 - 100
Presa d'aria / uscita fumi Air intake / exhaust outlet Prise d'air / sortie fumée Toma de aire / salida humos	Ø mm	42 / 80	42 / 80	42 / 80	42 / 80	42 / 80	42 / 80
Dimensioni (LxPxH) / Peso Dimensions (WxDxH) / Weight Dimensions (LxPxH) / Poids Dimensiones (AxPxH) / Peso	cm Kg	53.5x52.5x108.5 150	62x51x115 180	62x51x115 190	53.5x52.5x108.5 152	62x51x115 182	62x51x115 192

(*) Il volume riscaldabile sono i metri cubi riscaldabili dal prodotto in un ambiente mediamente isolato.

(*) The heatable volume are the cubic meters that the product can heat up in a medium insulated environment.



Pag. 50-69

CALDAIE • BOILERS • CHAUDIÈRES • CALDERAS

Pag. 70-77

CH24 CHP24	CH26 CHP26	Modello Models Modèle Modelo	SH25 SHP25	SH30 SHP30
24.0	26.0	Potenza globale Global power Puissance globale Potencia global	24.0	28.0
5.0 - 22.0	5.0 - 23.5	Potenza nominale all'acqua Nominal water power Puissance nominale à l'eau Potencia nominal al agua	6.5 - 22.0	6.5 - 25.0
20.0 / 2.0	21.5 / 2.0	Potenza nominale all'acqua Nominal water power Puissance nominale à l'eau Potencia nominal al agua	22.0	25.0
A+	A+	Classe energetica Energy labeling Classe énergétique Clase energética	A+	A+
92.5 - 95.5	92.0 - 95.5	Rendimento Efficiency Performance Rendimiento	84.5 - 93.0	84.5 - 91.0
~ 180 - 680	~ 180 - 730	Volume riscaldabile Heating volume Volume de chauffe Volumen da calentar	~ 190 - 730	~ 190 - 790
1.1 - 4.9	1.1 - 5.3	Consumo pellet Pellet consumption Consommation pellet Consumo pellet	1.4 - 4.9	1.4 - 5.5
min 73 max 17	min 73 max 15	Autonomia a potenza Autonomy at power Autonomie at puissance Autonomía a potencia	min 53 max 15	min 53 max 14
~ 80	~ 80	Capienza serbatoio Tank capacity Capacité du réservoir Capacidad del depósito	~ 75	~ 75
~ 35	~ 35	Capienza scambiatore Exchanger capacity Capacité échangeur Capacidad intercambiador	~ 44	~ 44
160 - 420	160 - 420	Consumo elettrico Electric consumption Consommation électrique Consumo eléctrico	160 - 420	160 - 420
-	-	Braciare CHPautopulente CHP self-cleaning brazier Brasero CHP autonettoyant Brasero CHP autolimpiante	✓	✓
42 / 100	42 / 100	Presa d'aria / uscita fumi Air intake / exhaust outlet Prise d'air / sortie fumée Toma de aire / salida humos	42 / 100	42 / 100
67x75.5x135.5 220	67x75.5x135.5 220	Dimensioni (LxPxH) / Peso Dimensions (WxDxH) / Weight Dimensions (LxPxH) / Poids Dimensiones (AxPxAl) / Peso	67x78x135.5 220	67x78x135.5 220

(*) Les volumes chauffables sont les mètres cubes que le produit peut chauffer dans un environnement à isolation moyenne.

(*) El volumen calentable son los metros cúbicos que el producto puede calentar en un ambiente de aislamiento medio.

DIMENSIONI

Ventilate • Ventilated • Ventilés • Ventiladas

MC10T

Pag. 16

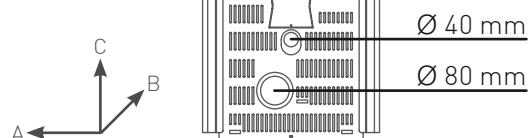
M10

Pag. 18

MC10

Pag. 20

A: 50.0 cm
B: 48.0 cm
C: 95.0 cm



Ventilate • Ventilated • Ventilés • Ventiladas

S7

Pag. 14

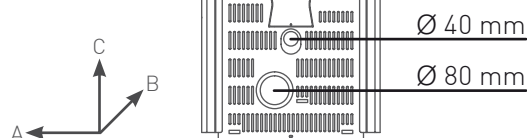
Z12

Pag. 22

ZC12

Pag. 24

A: 50.0 cm
B: 48.0 cm
C: 101.5 cm

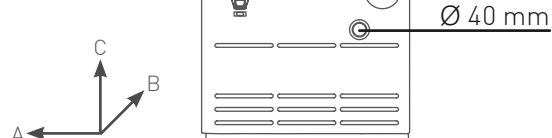


Ventilate • Ventilated • Ventilés • Ventiladas

X12

Pag. 26

A: 76.5 cm
B: 55.5 cm
C: 96.5 cm



Ventilate • Ventilated • Ventilés • Ventiladas

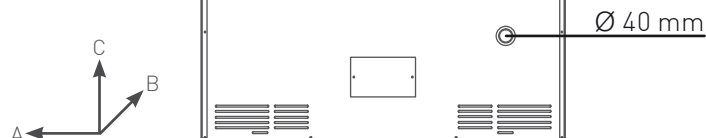
XS10

Pag. 28

XS10V

Pag. 30

A: 100.0 cm
B: 27.0 cm
C: 91.0 cm



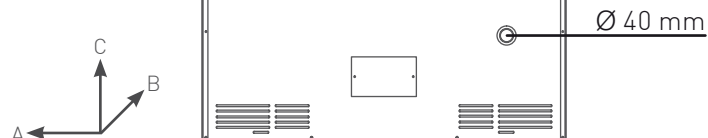
Canalizzabili • Ductable • Canalisés • Canalizadas

XSC10 **XSC10V**

Pag. 42

Pag. 44

A: 100.0 cm
B: 27.0 cm
C: 91.0 cm



Canalizzabili • Ductable • Canalisés • Canalizadas

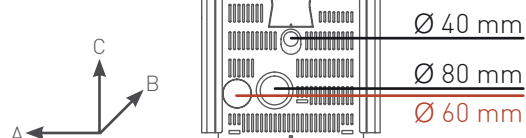
CZ13

Pag. 46

CZ13C

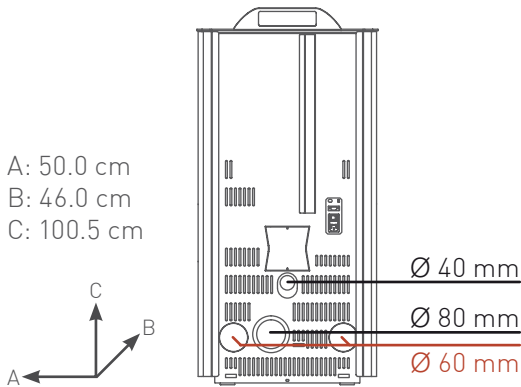
Pag. 48

A: 50.0 cm
B: 48.0 cm
C: 101.5 cm



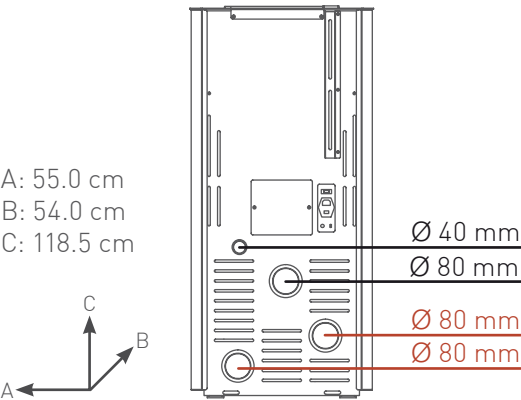
Canalizzabili • Ductable • Canalisés • Canalizadas

W13
Pag. 36



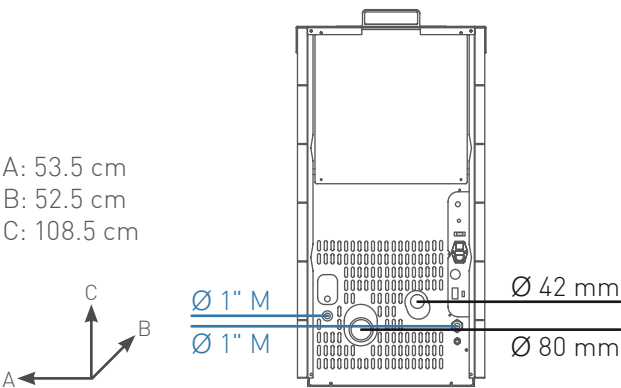
Canalizzabili • Ductable • Canalisés • Canalizadas

R14 **RC14**
Pag. 38 Pag. 40



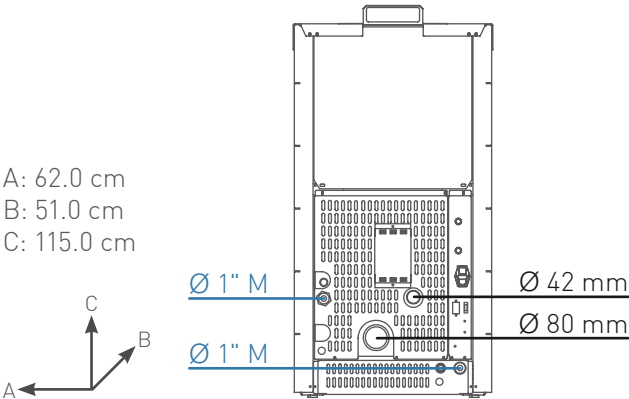
Termostufe • Thermostoves • Thermo Poêles • Termo Estufas

H19 **H19A**
Pag. 54 Pag. 60



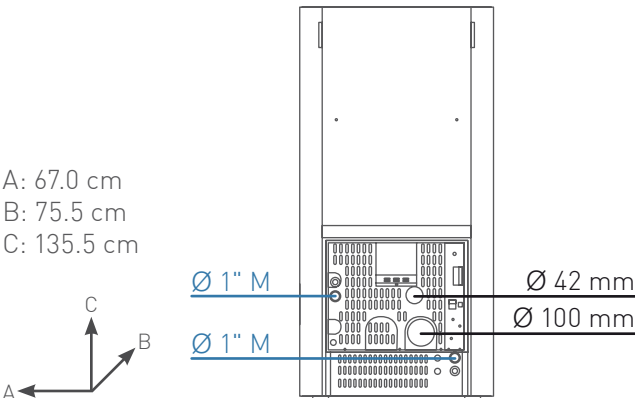
Termostufe • Thermostoves • Thermo Poêles • Termo Estufas

H25 **HC25** **H25A** **HC25A**
Pag. 56 Pag. 58 Pag. 62 Pag. 64



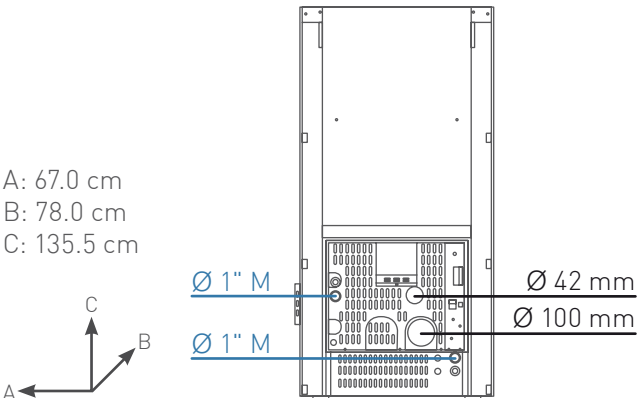
Termostufe • Thermostoves • Thermo Poêles • Termo Estufas

CH24 **CHP24** **CH26** **CHP26**
Pag. 66 Pag. 66 Pag. 68 Pag. 68



Caldaie • Boilers • Chaudières • Calderas

SH25 **SHP25** **SH30** **SHP30**
Pag. 74 Pag. 74 Pag. 76 Pag. 76



CONFORMITÀ • COMPLIANCES • CONFORMITÉS • CONFORMIDAD



CE

Marchio di conformità alle norme della Comunità Europea.
Conformity mark to the European Community standards.
Marque de conformité aux normes de la Communauté Européenne.
Marca de conformidad a las normas de la Comunidad Europea.

EN 14785

UNI EN 14785:2006

Apparecchi per il riscaldamento a pellet di legno.
Standard equipment for the wood pellet heating.
L'équipement standard pour le chauffage à granulés de bois.
Norma para aparatos destinados a la calefacción de pellet de madera.

EN 303-5

UNI EN 303-5:2012

Norma per le caldaie a combustibile solido.
Standard for solid fuel boilers.
Norme pour les chaudières à combustibles solides.
Estándar para calderas de combustible sólido.

15a B-VG

Art.15a B-VG

Articolo 15 della legge Austriaca per la tutela ambientale.
Article 15 Austrian law on environmental protection.
Article 15 de la loi autrichienne sur la protection de l'environnement.
Artículo 15 de la ley Austriaca para la protección del medio ambiente.



RoHS2

Componenti elettronici a basso impatto ambientale.
Electronic components with low environmental impact.
Composants électroniques à faible impact environnemental.
Componentes electrónicos con bajo impacto ambiental.



DVE - IMQ

Certificazioni di qualità e sicurezza dei componenti elettronici.
Certifications of quality and safety of electronic components.
Certifications de qualité et de sécurité des composants électroniques.
Certificaciones de calidad y seguridad de componentes electrónicos.



ENERGY

2010/30/UE

Etichettatura energetica della Comunità Europea.
Energy labeling standard of the European Community.
Étiquetage énergétique de la Communauté européenne.
Etiquetado energético de la Comunidad Europea.



UE 2015/1185

Direttiva Ecodesign 2022 sulla restrizione delle emissioni.
Ecodesign 2022 Directive on the restriction of emissions.
Directive Ecodesign 2022 relative à la réduction des émissions.
Directiva de Ecodesign 2022 sobre restricción de emisiones.



D.M. 186/2017

Decreto Italiano per la classe di qualità dei generatori di calore.
Italian decree for the quality class of heat generators.
Décret Italien pour la classe de qualité des générateurs de chaleur.
Decreto Italiano para la clase de calidad de generadores de calor.

TÜV & KIWA product certification institutes



TÜVRheinland®
Precisely Right.





FAIR Srl non è responsabile per errori o inesattezze nel contenuto e si riserva l'apporto di modifiche in qualunque momento e senza preavviso.

FAIR Srl is not responsible for errors or inaccuracies in the content and reserves the right to make changes at any time without prior notice.

FAIR Srl n'est pas responsable des erreurs ou des inexactitudes dans le contenu et se réserve le droit de le modifier à tout moment sans préavis.

FAIR Srl No es responsable de los errores o imprecisiones en el contenido y se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento y sin previo aviso.



FAIR Srl

Via Lago di Costanza, 24 - Z.I.
36015 Schio (Vicenza) - Italy
+39 0445 698 000
www.fair-europe.com
info@fair-europe.com

